

espalhando
ouro aferroa
sôbre a colmeia
prata

canta as ladainhas os
grandes sinos acompanham a rosa
riça seu cálice gordo lúbrico

e um enorme

vento
varre
o
mar

com

sonho

-S

e(dward) e(stlin) cummings (1894)
do livro Tulips and Chimneys de 1923

25

stinging - aferroando, aferroante
swarms upon - enxamear, colmeiar, zumbir, amontoar
spires - espiras, colmeias
lewd - luxurioso, dissoluto, lascivo, lúbrico
rose - part.pas. rise (levantado, riçado) e
substant. rosa (sentido de espinhos)